

DOI 10.15826/vopr\_onom.2023.20.1.007  
УДК 811.161.1'373.23 + 81-13 + 81'35 +  
+ 81'373.2 + 003.081.1 + 003.081.82 + 81'271

**И. В. Нечаева**  
Институт русского языка  
им. В. В. Виноградова РАН  
Москва, Россия

## АНТРОПОНИМЫ В ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

В статье речь идет о правописании собственных имен и наименований, относящихся к сфере антропонимики. Специфичной для ономастики орфографической проблемой является употребление прописной графемы. Основное внимание обращается на круг номинаций, которым в той или иной степени присуща орфографическая неоднозначность. Факторами орфографической неоднозначности являются: а) спорный ономо-апеллятивный статус имени, б) поликомпонентность номинации, в) сочетание с нарицательными словами (в том числе с родовыми терминами, выступающими в роли идентификатора), г) иноязычное происхождение имени, е) переходный статус имени в двух разновекторных разновидностях: апеллятив → оним, оним → апеллятив. Примерами могут служить прозвищные антропонимы, сохраняющие понятийную информативность (*Николай Чудотворец* и *Николай-угодник* и др.), а также условные перифрастические имена (*Железная леди*, *Русская ракета*, *Отец народов* и др.) и экспрессивные интернет-ники (*Белая ворона* ~ *Белая Ворона*, *Добрый человек* ~ *Добрый Человек* и др.). Их различное написание связано с оппозицией индивидуального и категориального, с отрицательными коннотациями, с неустановившимся характером нормы, с влиянием стилистически окрашенного дискурса. Затрагивается также проблема письменного оформления номинаций с препозитивными элементами *анти-*, *лже-*, *нео-*, *псевдо-*; постпозитивными компонентами *старший*, *младший*, *отец*, *сын*; иноязычных по происхождению имен, включающих служебные элементы. Самостоятельный раздел посвящен именам вымышленных денотатов, включающих в свой состав нарицательные слова. Изложены общие принципы орфографического нормирования онимов, такие как принцип экономии в употреблении прописной буквы, идущий от Я. К. Грота, учет переходного статуса ряда номинаций, толерантность к вариантам. В качестве приложения к статье приводится проект правил

© Нечаева И. В., 2023

правописания собственных имен людей и антропоморфных существ, реализующий на практике изложенные в статье принципы правописания.

**Ключевые слова:** антропоним; апеллатив; оним; орфография; правила орфографии; прописная буква; строчная буква; вариативность

## Введение

В прикладном описании антропонимов немаловажен нормативно-орфографический аспект. Как показывает письменный узус (в том числе тексты, прошедшие корректорскую обработку), при основополагающем принципе графического выделения собственных имен существует большое разнообразие в письменном оформлении номинаций, отображающее на письме особенности их лексического статуса.

Выделение антропонимов в автономный раздел орфографического описания соответствует общепринятому тематическому подходу — классификации онимов по именуемому объекту. Топонимы, антропонимы, эргонимы, политонимы и другие проприативы традиционно подлежат отдельному описанию как в общелингвистическом, так и в орфографическом аспекте. Подобное структурирование материала упорядочивает его как с точки зрения изучения, так и при использовании; однако надо иметь в виду, что любому сегменту ономастики присущ ряд правописных проблем, общий для онимов различной семантической принадлежности: оформление многочленных конструкций [Нечаева, 2021, 176–185], письменная передача заимствованных имен, употребление проприальных слов и словосочетаний в несобственно проприальном значении и др. Все эти особенности должны быть отражены в кодифицирующих орфографических источниках.

Являясь частью языковой системы, ономастический сектор подчинен в основных своих закономерностях неонамастической «метрополии» языка [Бондалетов, 1983, 35], поэтому в целом написание онимов соответствует правописанию апеллативной лексики. Основная же, специфичная для ономастики, орфографическая проблема — употребление прописной буквы (графемы<sup>1</sup>). Эта проблема применительно к собственным именам людей и антропоморфных существ и является предметом описания в данной статье. Результаты исследования находят свое воплощение в приведенном в качестве приложения проекте правил правописания.

---

<sup>1</sup> О понятии прописной графемы см. [Нечаева, 2017а, 144]. Оно основано на том, что, согласно определению А. А. Зализняка, буква представляет собой совокупность омофоничных графем, занимающих одну позицию в алфавите [Зализняк, 1979, 146]. Прописная и строчная омофоничны и занимают одну позицию, следовательно, являются графемами, представляющими одну букву.

## 1. О классификации антропонимов

Антропонимы представляют собой весьма неоднородную группу именованных, что уже не раз отмечалось, например: «Несмотря на то что антропонимы относятся к именованию людей и только людей, этот единственный объект дает чрезвычайно сложный спектр категорий имен, что связано с историей культуры, особенностями психологии людей, с традициями и многим другим» [Суперанская, 1973, 174]. Это разнообразие не может не отражаться в проблемах письма. Используя разноаспектную классификацию (по именуемым объектам, десигнатам, с одной стороны, и по структурно-языковым свойствам номинации, с другой), можно выделить в данном ономастическом сегменте следующие категории:

- 1) личные имена, фамилии и псевдонимы, в том числе:
  - составные поликомпонентные фамилии (*Петров-Водкин, Фидель Кастро Рус*);
  - составные поликомпонентные имена европейского происхождения (*Гай Юлий Цезарь, Жан-Поль Сартр*);
  - составные имена восточного происхождения (*Конкона Сен Шарма, Лю Хуацин, У Не Вин*);
  - аббревиатурные антропонимы (*Владлен, Мэлс, Рада, Рэм*);
  - сложные по структуре поликомпонентные имена различного происхождения, включающие служебные элементы (*Васко да Гама, Мак-Магон, О'Хара, Салах ад-Дин*);
  - имена и фамилии, включающие компонент, уточняющий родственные отношения, например *младший, -сын* и т. п.;
  - коллективные наименования (*братья Гримм, князя Голицыны, сестры Аверины*), а также династические имена (*Габсбурги, Йорки, Мономашичи*);
  - сочетания имени с префиксоидом (*лже-..., псевдо-...* и т. п.);
- 2) прозвищные наименования, в том числе:
  - микроантропонимы (*Длинный, Железная Кнопка, Лысый*);
  - составные неоднословные именованья, эквивалентные имени (*Всеволод Большое Гнездо, Иоанн Безземельный*);
  - условные закрепившиеся перифрастические прозвища (*Железная леди, Тушинский вор*);
- 3) теонимы, агнионимы (*Всевышний, Иоанн Предтеча, Пречистая*), библеизмы (*Каин*);
- 4) мифонимы, в том числе индивидуальные и категориальные (*Анубис, Афина Паллада, Тор; валькирия, эльф*);
- 5) литературные и другие вымышленные имена (*Снежная королева, Человек-паук, Щелкунчик*);

б) исходно собственные имена в нарицательном значении, а также «переходные» (*аксель, блютус, макаров, оливье; Страдивари*).

Надо сказать, что тематическая классификация не может не быть несколько условной, поскольку при любом делении неизбежно пересечение различных групп лексики, или ее «рядов» [см. об этом: Березович, 2001, 43], в какой-либо части. Так, агнионимы входят как в антропонимию, так и в религионимию; мифонимы включают не только антропоморфные, но и другие существа и события, а также пересекаются с названиями произведений искусства (ср. *Венера Милосская*); переходные явления, помимо антропонимии, существуют и в топонимии, и в других тематических ономастиконах<sup>2</sup>.

Практически в каждой из этих групп обнаруживаются случаи затруднений в письменной передаче слов и словосочетаний.

## 2. Прописная графема в орфографии антропонимов

### 2.1. Факторы орфографической неоднозначности

В оппозиции «строчная графема — прописная графема» последняя является маркером проприатива. На этом общеизвестном принципе основано базовое правило орфографии собственных имен. Второе базовое правило, идущее еще от Я. К. Грота, состоит в том, что в неоднословной номинации (дескрипции) с прописной буквы пишется только первое («главное») слово и входящие в номинацию собственные имена. Тем самым алгоритм принятия решения о написании конкретной лексической единицы предполагает ответ на два вопроса: а) действительно ли данная единица является собственным именем? б) какие члены данной проприальной номинации (если она неоднословная) должны быть графически маркированы?

При всей кажущейся простоте базовых правил существует довольно обширная зона орфографической неоднозначности вследствие наличия промежуточных полупроприальных-полуапеллятивных явлений и структурно разнообразных типов номинации, которые исторически, культурно и лингвистически обусловлены. Антропонимы в этом плане не являются исключением.

Факторами орфографической неоднозначности являются:

- неоднозначный онимо-апеллятивный статус имени;
- поликомпонентность номинации;
- сочетание с нарицательными словами (в том числе родовыми терминами, выступающими в роли идентификатора);

---

<sup>2</sup> «Можно привести сотни антропонимов (особенно прозвищ), топонимов (особенно микро-топонимов), ктематонимов и других видов собственных имен, о которых трудно сказать, состоялся ли их переход в собственное имя или еще нет. <...> И дело здесь не в отсутствии контекста, а в том, что слово находится как бы на полпути от его прежнего качества к новому» [Бондалетов, 1983, 28].

- иноязычное происхождение имени;
- образование плюралных форм собственного имени;
- переходный статус имени в двух разновекторных разновидностях: апеллятив → оним, оним → апеллятив.

Перечисленные факторы относятся к употреблению прописной графемы как орфографической проблеме. К ней следует добавить и проблему дефисно-пробельного оформления составных имен разного типа.

## 2.2. Статус орфографических установлений в области ономастики

Стратегия орфографического нормирования в области ономастики имеет свои особенности. Следует заметить, что чрезмерную императивность письменных норм нельзя в наши дни считать актуальной даже в основной системе (если речь идет о проблемных с языковой точки зрения случаях) [Нечаева, Перцов, 2020]; что касается подсистемы собственных имен и наименований, то во многом орфографические предписания носят здесь рекомендательный, а не императивный характер. Подобных взглядов еще в XIX в. придерживался Я. К. Грот: «...относительно употребления больших букв установить совершенно точные правила невозможно; за правилами все-таки еще многое останется решать такту и здравому смыслу» [Грот, 1876, 359]; «...правилам об употреблении больших букв не следует придавать слишком много значения, тем более что невозможно дать точных указаний на все встречающиеся случаи» [Грот, 1888, 87–88]. Такой подход оправдывается влиянием слишком многих факторов на орфографию ономастики и огромным структурным разнообразием онимических единиц в системе языка.

Тем не менее кодификаторы XX в. не пошли по пути, намеченному Гротом. Принципиальная императивность «Правил» 1956 г. [Правила, 1956] распространилась на все разделы правописания без изъятий и без учета специфики собственных имен: во всех случаях давалась однозначная рекомендация, и эта безальтернативность орфографической нормы по сей день еще многими догматически воспринимается как единственно верный подход в правописании. Предложенный в 1960-е гг. краткий проект правил И. Ф. Протченко и А. В. Суперанской [1964, 131–140], призванный устранить «факты разнобоя и непоследовательности», идет по тому же пути. «Полный академический справочник» под ред. В. В. Лопатина [ПАС, 2009] продолжает эту традицию.

Только в XXI в. начал обретать жизнь более толерантный подход к регламентации правописания в области ономастики. Например, появляются предложения учитывать влияние (порой противоречивое) различных факторов (узуального, парадигматического, дистрибутивного и фактора экономии) на формирование орфографической нормы [Нечаева, 2017б, 449–458]. Постепенно идея об особом орфографическом статусе собственных имен зазвучала более отчетливо: «Правила использования прописных и строчных букв должны быть более гибкими в двух

отношениях. Во-первых, не имеет смысла дальнейшая детализация общеобязательных правил употребления прописных букв. Прочие правила можно дать в виде рекомендаций, отклонение от которых не считается орфографической ошибкой. Во-вторых, эти рекомендации не должны быть излишне жесткими. Во многих случаях можно допустить двоякое написание в зависимости от понимания, которое пишущий вкладывает в соответствующее слово или словосочетание» [Шмелев, 2017, 698].

Очевидно, пора наконец признать, хотя бы для области ономастики, что наличие промежуточных явлений не может не быть отражено в правописании (в противоположность твердой правописной норме для бесспорных случаев, которых немало и императивность правил в отношении которых никто не подвергает сомнению), и учесть это в кодификаторской деятельности. Данная проблема решается в предлагаемом нами проекте правил правописания антропонимов. Проект построен на подробном анализе конкретного материала; в случае колеблющихся норм дается ремарка об их особом статусе — статусе рекомендаций. Полный текст проекта правил приведен в приложении к данной статье<sup>3</sup>.

### 2.3. Индивидуальные и категориальные прозвищные имена

Как известно, не все онимы лишены связи с понятием, как это присуще «эталонным» собственным именам; ономастический материал демонстрирует «исключительное разнообразие вариантов смыслового наполнения» [Березович, 2001, 41]. Прозвищные антропонимы относятся к тем онимическим единицам, у которых ослаблена десемантизирующая функция собственного имени и которые тем самым сохраняют понятийную информативность. Связанная с этим пограничность их положения вызывает орфографические затруднения. Особенно это касается неоднословных прозвищных имен (имен известных исторических личностей), выраженных двумя существительными или существительным с приложением (например, *Илья-пророк*, *Марфа-посадница*, *Николай-угодник*, *Николай Чудотворец*, *Симеон Столпник*). Выбор орфограммы зависит от того, чем считать постпозитивную часть: элементом составного имени или нарицательным определением-приложением.

На первый взгляд, такие антропонимы, как *Григорий Богослов*, *Илья-пророк*, *Иоанн Креститель*, *Марфа-посадница*, *Николай-угодник* и *Николай Чудотворец*, *Феофан Грек*, должны писаться одинаково с точки зрения употребления прописной графемы и дефиса. Встречающееся их различное орфографическое оформление нередко вызывает недоумение. Однако в [РОС, 2018, 417] они пишутся по-разному, а из примечания к § 123 [ПАС, 2009, 112–113] следует, что «составные имена (в том числе исторических лиц, святых, фольклорных персонажей и др.), в которых вторая часть является не прозвищем, а нарицательным именем в роли

<sup>3</sup> Проект был обсужден на заседании Орфографической комиссии РАН [см.: СИЛ; Ortho].

приложения, пишутся через дефис, например <...> *Илья-пророк, Николай-угодник* (и *Никола-угодник*); *Иван-царевич, Иванушка-дурачок*».

Но как пользователю различить прозвище и «нарицательное имя в роли приложения»? Попытка объяснить это различие привела к следующему. Понятие «святые угодники» включает несколько категорий: пророки, апостолы, мученики, святители, преподобные, бесребреники, блаженные и праведные. Поэтому *угодник* — это категория, а *Чудотворец* — индивидуальное обозначение, хотя, быть может, и не единичное (есть еще *Иоанн Чудотворец*) — подобно тому как распространенность любого личного имени (например, *Мария*) не лишает его индивидуализации (сохраняется референтная прикрепленность к определенному лицу). Тем самым присутствует различие между индивидуальным названием (индивидуализатором) и категориальным обозначением (классификатором). Согласно общему правилу, слова, входящие в состав имени, пишутся с прописной буквы, а слова, сопровождающие и характеризующие персонажа, — со строчной.

Однако такое тонкое различие вряд ли может служить рабочим орфографическим критерием (тем более что оно работает не на всем онимическом материале). Узус (по данным [НКРЯ]) демонстрирует разнообразие орфографических решений, ср.:

Когда мастера, выписанные Надей из Москвы, закладывали каменную церковь на берегу Волги, к этому месту волной прибило большую, в рост человека, икону *Николая-угодника* (И. Грачева. Поставленный во славу Солнца... Накануне 1000-летия Ярославля // Наука и жизнь, 2009)

Был святой угол в чистой избе, и икона *Николая Угодника* в кухоньке (А. Солженицын. Матренин двор, 1960)

Во всяком случае, и он, и многие русские простецы бывают очень удивлены, узнав, что *Николай-Угодник*<sup>4</sup> — не русский» (И. Мейендорф. Православное свидетельство в современном мире, 1992).

Исходя из этого, в предлагаемых правилах допускается двоякое отношение к подобным именованиям и, соответственно, двоякое написание в аналогичных случаях. Это не лишает правило присущего ему регламентирующего начала — но не в форме императива, а в форме мягкой рекомендации.

#### 2.4. Оценочные коннотации как фактор орфографии

Другой элемент трактовки составного прозвищного имени касается его оценочных коннотаций, которые по факту могут быть связаны с орфографией. Так, именование *Муравьев-вешатель* в [Правила, 1956, 38] (§ 79, прим. 4) пишется

<sup>4</sup> Такое написание встречается редко.

раздельно и с двумя прописными: *Муравьев Вешатель* (как *Вильгельм Завоеватель*, *Григорий Богослов*, *Ричард Львиное Сердце* и др.), а в [РОС, 2018, 363] — дефисно и со строчной во второй части: *Муравьев-вешатель*, тем самым являя собой как бы исключение из правила (то, что это индивидуальное именование, а не гипероним, как слово *угодник*, совершенно очевидно). Контексты в основном корпусе [НКРЯ] предлагают два орфографических варианта при большей частотности первого:

Дом принадлежал министерству государственных имуществ, и жил в нем сам министр М. Н. Муравьев, будущий усмиритель польского восстания, получивший нелестное прозвище *Муравьев-вешатель* (А. Белякова. Он снова парадный... // Санкт-Петербургские ведомости, 26.08.2000)

Как множество детей интеллигентных семей, и Феликс Дзержинский пил ядовитый напиток воспоминаний о зверствах *Муравьева-Вешателя*, о подавлении польских восстаний (Р. Б. Гуль. Дзержинский (Начало террора), 1974)

Очень вероятно, что частотное написание со строчной буквой во второй части данного имени основано на очевидных отрицательных коннотациях. Многочисленные уверения лингвистов в том, что прописная графема в ее выделительной функции является лишь показателем проприального характера лексической единицы, а никак не средством придания ее денотату положительного статуса, неохотно воспринимаются пишущим сообществом. В этой ситуации было бы неразумно настаивать на написании упомянутого прозвища в соответствии с общим правилом, однако написание с прописной также не следует расценивать как ошибку.

## 2.5. Прозвища-перифразы

Письменное оформление условных перифрастических прозвищ (*Железная леди*, *Желтый император*, *Орлеанская дева*, *Русская ракета* (о фигуристке А. Трусовой), *Тушинский вор*, а также *Отец народов* (о Сталине), *Солнце Нации*, *Великий Вождь* (о Ким Ир Сене, последнее также о Сталине) и др.) на сегодняшний день практически не регламентировано. Это неустановившаяся норма.

На чем могут быть основаны наши рекомендации? Как всегда в таких случаях — на орфографических аналогиях и исследованиях узуса. Узус в данном случае являет широкую палитру вариантов: от двух прописных до двух строчных или использования кавычек вместо прописной (либо наряду с прописной) в аналогичной выделительной функции. Приведем несколько контекстов:

По категорическому утверждению *Великого Вождя*, идеология Чучхе есть особый вариант коммунистической теории, подходящий для Северной Кореи (К. Смирнов, И. Кан. Иван Афанасьевич меняет профессию, или несколько слов об идеях чучхе // Огонек, 1991)

Со всех сторон, со всех стен смотрели на нас портреты *великого вождя* (А. Жигулин. Черные камни, 1988)

Спустя 9 дней английская полугодовая осада Орлеана была снята, а Жанна вошла в историю как «*Орлеанская дева*» (Б. Явелов. Календарь «З-С»: Апрель // Знание-Сила, 2014)

Кажется, этот город освобождала во время Столетней войны Жанна д'Арк. Ее даже называли *Орлеанской девой* (Ч. Абдуллаев. Мистерия эпохи заката, 2007)

В честь памятной даты, а именно пятидесятилетия со дня смерти Сталина, Борис Немцов решил спросить студентов, как они относятся к деятельности «*отца народов*» (А. Гулина. Правым курсом — к цивилизации // Богатей (Саратов), 13.03.2003)

Вице-спикер мог бы, повторяя известную фразу *Отца народов*, сказать, что других писателей у него для нас нет, — и оказался бы неправ (А. Привалов. О безделицах // Эксперт, 2015).

Меньшие колебания на письме испытывают исторически закрепившиеся перифразы типа *Орлеанская дева*. Если следовать этой аналогии, то подобные именованья следует писать с одной прописной в первом слове, однако патетические именованья (*Солнце Нации* и т. п.) в текстах соответствующего дискурса частотно пишутся с двумя прописными. Единую норму предложить затруднительно. Поэтому наши рекомендации, основывающиеся на факторе аналогии и факторе экономии в использовании прописной, должны быть весьма осторожными.

## 2.6. Микроантропонимы

Теперь обратимся к прозвищам ограниченного распространения, или микроантропонимам, а также к интернет-никам, семейным обращениям и т. п. Эта группа относится к ономастической периферии, не учтенной в нормативных орфографических источниках прошлых лет.

Мнения исследователей относительно статуса данных единиц не единодушны. Некоторые ученые предполагают их близость к апеллятивам, другие настаивают на их онимическом статусе, считая прозвища видом антропонимов. В [Никонов, Суперанская, 1970, 4] говорится: «Микроантропонимия, как и микротопонимия, составляет промежуточное явление между нарицательной и ономастической лексикой. Таким же образом прозвища небольших групп лиц находятся на полпути между апеллятивами и онома». Можно согласиться с тем, что это «дополнительные неофициальные имена», которые «выполняют онимические функции, дополняемые характеризующей, конкретизирующей функцией; обладают эмоциональностью, экспрессивностью, оценочностью, мотивированностью» [Гузнова, 2016, 36].

Следует различать прозвища и нарицательные слова, используемые в качестве обращения. Письменная практика показывает, что обращения, выраженные

нарицательными словами, в отличие от постоянных прозвищ обычно пишутся со строчной буквы. Приведем для сравнения ряд контекстов:

Очень хорошо пела одна из самых близких моих подруг *Киса* Лебедева. Вообще-то ее настоящее имя — Октябрина (такие имена нередко давали детям после Октябрьской революции). <...> Надо объяснить, почему Октябрина превратилась в Кису. В Ташкенте она получила письмо из Москвы от своей подруги, которая обращалась к ней по-девичьи ласково: «Дорогая Кисуля!» (И. Архипова. Музыка жизни, 1996)

Артем взял с тумбочки свой маленький мобильник, позвонил жене в Москву:  
— Але, *киса*, ты? Рад тебя слышать... (А. Грачев. Ярый против видеопиратов, 1999)

Борис Степанцов, автор дилогии о *Малыше* и Карлсоне, долго мечтал снять в своей картине Фаину Раневскую (А. Сопова. Умка, Муми-тролли, Винни-Пух и все-все-все стали экспонатами // Известия, 10.2012)

Никогда, в каком бы настроении ни была, но баловню своему не отказывала баба Итя, а ныне вот гладит его по головке и терпеливо толкует:

— Нельзя тебе люлю, *малыш*, нельзя. Обметало тебя, из ушек течет, а ябоська сейчас мы натрем на терке, сейчас, сейчас, мой хороший, сейчас, мой маленький (В. Астафьев. Пролетный гусь, 2000).

Используемые в социальных сетях условные имена, интернет-ники — новое явление в антропонимии. Их дифференциальный признак — локальность употребления, своеобразная корпоративность. Тем не менее рекомендации по правописанию было бы желательно дать и для них. Проблему, как всегда, представляют неоднословные именованья. По нашим наблюдениям, разброс написаний достаточно велик. Поскольку в интернет-сетях некоторые пользователи вообще не используют прописные буквы, опираться на узус в данном случае невозможно, а аналогии противоречивы. Не остается ничего другого, как признать вариативность написаний: *Белая ворона* ~ *Белая Ворона*, *Добрый человек* ~ *Добрый Человек*, *Крапива жгучая* ~ *Крапива Жгучая*, *Любовь фатальная* ~ *Любовь Фатальная*.

## 2.7. Антропонимы с характеризующим префиксоидом

Нет единообразия и в написаниях собственных имен с начальными компонентами *анти-*, *лже-*, *нео-*, *псевдо-*, обозначающими противоположность, несоответствие или подобие названного во второй части лица реальному. Лексический материал в этом сегменте различается по следующему признаку: а) существуют традиционные закрепившиеся имена, относящиеся к конкретному историческому лицу (например, *Лжедмитрий*, *Лже-Нерон*, *Псевдо-Каллистен* ~ *Псевдокаллистен*); б) существует возможность свободного присоединения начальной части, употребляемой в экспрессивной функции, к любому имени, исходя из частной информативно-коммуникативной задачи (*анти-Толстой*, *нео-Робинзон*,

*псевдо-Пушкин* и т. п.). Данное различие подразумевает и неодинаковый нормативно-орфографический подход: закрепившиеся имена пишутся по традиции (иногда вариативно), в остальных свободно присоединяемый префиксоид пишется со строчной буквы (подобно тому как пишется также свободно присоединяемый компонент *пол-*: *пол-Европы*, *пол-Москвы* и т. п.).

## 2.8. Составные имена и фамилии

Как уже можно было заметить (см. пп. 2.3 и 2.4), помимо прописной графемы к антропонимам имеет отношение и орфографическая проблема триады «дефис — контакт — пробел». Она касается нескольких категорий антропонимов, прежде всего составных фамилий и составных личных имен.

Составные (двойные) фамилии европейского происхождения, кроме испанских (*Андерсен-Нексе*, *Жолио-Кюри*, *Муравьев-Апостол*, *Петров-Водкин*), а также фамилии, соединенные с почетными прозвищами, приобретенными за большие заслуги (*Орлов-Чесменский*, *Суворов-Рымникский* и др.), имеют традиционное дефисное написание. Испанские составные фамилии (<*Пенелопа*> *Круз Санчес*, <*Фидель*> *Кастро Рус*), из которых первая переходит от отца, а вторая — от матери, традиционно пишутся раздельно. Что же касается жителей многих азиатских стран, то они нередко носят несколько имен. Например, вьетнамские имена состоят из трех частей: семейного имени (аналог нашей фамилии), среднего имени и индивидуального имени (*Нгуен Шинь Кунг*, *Фам Ван Донг*); корейские именованья состоят из фамилии и двух личных имен (*Ким Сон Чжу*, *Пак Су Ён*); все компоненты именованья пишутся через пробел. Между китайскими фамилией и именем также ставится пробел, при этом имя, состоящее из двух частей, пишется слитно (*Мао Цзедун*). В [Правила, 1956] китайские имена писали через дефис (*Цяо Гуань-хуа*, *Чжань Хай-фу*), однако позднее стало принятым слитное написание. Все это может представлять определенную трудность при записи новых имен по-русски.

В правописании двойных имен европейского происхождения и тюркских наблюдается вариативность. Похоже, здесь мы имеем дело со сменой традиции. Если раньше многие составные имена частотно писались через дефис, то теперь все чаще встречается раздельная передача (иногда со сменой транскрипции): *Ганс-Христиан (Андерсен)* → *Ханс Кристиан (Андерсен)*, *Менгли-Гирей* → *Менгли Герай*, *Франц-Иосиф* → *Франц Иосиф*, а также (в многочленном составном имени) *Мария-Терезия* → *Мария Терезия Вальбурга Амалия Кристина*. В других случаях используется закрепившееся либо дефисное, либо пробельное написание.

Особая проблема, хотя и имеющая ограниченное лексическое наполнение, — постпозитивные приантропонимические компоненты *старший*, *младший*, *отец*, *сын*, используемые для идентификации лиц, имеющих одну и ту же фамилию или имя и фамилию. При одночленном антропониме данные компоненты стабильно

отделяются (или присоединяются<sup>5</sup>) с помощью дефиса (*Дюма-отец*, *Лазарев-старший*). Обычно, по корректирующему правилу, если двучленная дефисная синтагма преобразуется в трехчленную, то дефис заменяется на тире, т. е. должно писаться *Александр Дюма — отец*, *Александр Лазарев — старший*. (Написания *Старший* и *Младший* с прописной буквы в узусе являются маргинальными.)

Однако практика показывает, что тире в подобных случаях не закрепляется на письме; при обсуждении на Орфографической комиссии такое написание не было одобрено большинством членов комиссии. Альтернативным вариантом для трехчленной синтагмы с компонентами *старший*, *младший* может быть пробельное написание (*Александр Лазарев младший*), тем более что оно поддержано таким традиционным оформлением известных антропонимов, как *Ганс Гольбейн младший*, *Питер Брейгель старший*. К весьма распространенному, хотя и не вполне корректному, написанию данных словосочетаний с дефисом (*Джордж Буш-старший*) следует проявлять толерантность.

## 2.9. Служебные элементы в составе антропонимов

Написание иноязычных по происхождению антропонимов, включающих служебные элементы, на практике характеризуется большей свободой в сравнении с иными группами — в силу недостаточной закреплённости в традиции, а также сложности и многоаспектности проблемы и условного характера норм. Наименее упорядоченными являются написания восточных (арабских, еврейских, тюркских, персидских) имен, включающих артикли, предлоги, термины родства и социального положения. Например, элементы *абу*, *бен*, *бинт*, *заде*, *ибн*, *кызы*, *оглы*, *умм* обозначают родственные отношения, а *абд*, *ага*, *бек*, *мурза*, *паша*, *хан*, *шах*, *эфенди* — социальное положение. Однако строить правила на этих семантических различиях вряд ли целесообразно, так как далеко не каждый пользователь имеет о них четкое представление; лексические группы объединены по принципу единства написания, поскольку по общему правилу все эти элементы пишутся со строчной буквы.

Существуют, тем не менее, случаи, когда указанные части традиционно пишутся с прописной буквы, если они стоят в начальной позиции. Нередко это связано с тем, что артикль, предлог или другой служебный элемент употребляется в составе конструкции, значение которой фразеологично. Например, *Хайрат Абу*<sup>6</sup> *Бакр*: *Абу Бакр* в прямом переводе с арабского языка означает «Отец целомудрия», а не выражает родственные связи; *Абд*<sup>7</sup> *аль-Азиз* означает «Слуга Всевышнего»,

<sup>5</sup> По мнению А. А. Реформатского, знак дефиса парадоксален: «в противопоставлении пробелу дефис — соединительный знак, в противопоставлении же контакту дефис — разделительный знак» [Реформатский, 1964, 147].

<sup>6</sup> *Абу* означает 'отец того-то'.

<sup>7</sup> *Абд* означает 'слуга'.

поскольку *аль-Азиз* — одно из имен Бога в исламе; *Абд ар-Рахим* имеет аналогичное значение: *Ар-Рахим* значит «Милосердный», это одно из 99 имен Аллаха.

В целом написание служебных элементов в составе имен данной группы опирается в основном на традицию, сформировавшуюся в русском языке (тем более что в некоторых языках-источниках прописная графема вообще не используется).

## 2.10. Орфография вымышленных имен и дискурсивный фактор

Самостоятельный раздел правил посвящен именам не реальных, а вымышленных денотатов, в основном продуктам искусственной номинации, включающим в свой состав нарицательные слова или состоящим исключительно из нарицательных слов. Вопрос заключается в том, что из этих нарицательных слов в имени осталось нарицательным, а что онимизировалось. В данную группу входят имена литературных, фольклорных, мультипликационных и киноперсонажей, уподобляющиеся именам людей. В предлагаемых правилах практически впервые предпринята попытка как-то систематизировать это разнообразие и выявить закономерности, которые в виде сухого остатка преобразуются в нормативные рекомендации. Здесь выделено две группы номинаций: первые включают в свой состав родовой термин (апеллятивный идентификатор), вторые не включают; при этом апеллатив может находиться в препозиции или в постпозиции к собственно названию, что немаловажно для орфографии.

Подробно тема подобных вымышленных имен в их орфографическом поведении описана в [Нечаева, 2020, 40–53]. Здесь лишь заметим, что существуют разные режимы употребления имен и названий. Написания в оригинальном произведении и позднейших интерпретациях могут различаться: например, *стойкий оловянный солдатик* или *штопальная игла* как имена персонажей у Андерсена вообще не имеют регистровых выделений. Персонаж в оригинальном произведении и персонаж, используемый вторично, как некий культурный артефакт со своими определенными коннотациями, — это не одно и то же. *Принцесса на горошине*, к примеру, вообще не употребляется в таком сочетании в самой сказке, но существует в культурном бэкграунде европейцев. Однако правила создаются для пишущих, поэтому следует давать рекомендации с учетом того, что существуют различные дискурсы. Дискурсивный фактор и его влияние на письмо на данный момент еще не изучены в достаточной степени в нормативной орфографии. Авторское написание не подлежит исправлению в оригинальном произведении; правилами следует руководствоваться при использовании имен в текстах иных жанров.

## 2.11. Эпонимы

Необходимо также упомянуть о проблеме использования собственных имен не в их основной функции, т. е. об эпонимах. Речь не идет о словах с деривацией

или результатах словосложения типа *бефстроганов, саксофон, толстовка*, которых не касается проблема прописной графемы. Помимо очевидных случаев (*бойкот, браунинг, ватт, дизель, кардиган, нарцисс, оливье* и т. п.), следует обратить внимание на те эпонимы, которые не полностью преодолели путь апеллятивации, не перешли в разряд нарицательных. По свидетельству А. В. Суперанской, «для превращения собственного имени в нарицательное одна из его побочных коннотаций должна усилиться настолько, чтобы “встать” в какой-либо понятийный ряд. Например, во фразе *В груди у него бушевал Везувий* слово *Везувий* окказиональное нарицательное, входящее в понятийный ряд *вулкан — огнедышащая гора*. Но здесь нет полного перехода в нарицательное. Чтобы он произошел, породившее его собственное имя должно или забыться, или продвигаться в иной денотативный ряд, ср. *содом* ‘беспорядок’ от названия мифического города *Содом*, населенного грешниками, о чем едва ли знает современная молодежь, или *Панама* ‘страна’, *панама* ‘шляпа’, *панама* ‘обман’ — слова абсолютно разных полей» [Суперанская, 1978, 60–61].

В приведенной цитате наименование *Везувий* в нарицательной функции употребляется метафорически, но возможны и метонимические переносы без перехода имени собственного в нарицательное в эллиптических конструкциях типа *играть на Страдивари* (на скрипке Страдивари), *на стене висит Репин* (картина Репина), *приобрести двух Фаберже* (т. е. два изделия Фаберже), *шикарный Сваровски* (светильник производства Сваровски) и т. п.; при этом в написании таких наименований в узусе преобладает прописная буква, хотя есть и единичные случаи употребления строчной. Примеры:

Он не верил, что у полковника настоящий *Амати*» (В. Каверин. Освещенные окна, 1974–1976)

Володя совсем недавно получил *Страдивари*, сразу пригласил Темирканова в номер, стал показывать возможности скрипки (С. Спивакова. Не всё, 2002)

Не было у него *Страдивари*, а была простая фабричная скрипка... (В. Орлов. Альтист Данилов, 1980)

Признавайся! Это ты украл моего *Фаберже*?! Никоненко вздохнул, обошел кресло, в котором надрывалась обкраденная сестра гения, и по темному коридору выбрался из квартиры (Т. Устинова. Большое зло и мелкие пакости, 2003)

Главное, говорит, протереть яичко спиртом, — и протирает нежно, с любованием, будто какое *фаберже* (Е. Долгинова. ЖВКЯ // Русская жизнь, 2012).

Как отметила А. В. Суперанская, для полного перехода нужно, чтобы породившее апеллятив собственное имя начало стираться из памяти носителей языка. Можно сказать, что в приведенных примерах написание с прописной буквы подерживается прагматическим принципом знания о денотате.

## Заключение

Итак, выше были приведены примеры большинства типовых проблемных написаний в сфере антропонимии. В качестве приложения к статье предлагается проект правил правописания собственных имен людей и антропоморфных существ.

В настоящее время правила письменного употребления антропонимов, как и других единиц ономастики, требуют некоторого обновления. В предлагаемом проекте в целом сохраняется преемственность норм написания по отношению к «Правилам» 1956 г. и к «Полному академическому справочнику» [ПАС, 2009], но есть неурегулированные случаи. К ним относится то, что не отражено в старых правилах, или противоречиво, или отражено с недостаточной опорой на современную лексику. При этом, как было показано выше, способы орфографического оформления некоторых антропонимов, в основном находящихся на периферии ономастического поля, не устоялись, многое еще находится в неравновесном состоянии. Разумеется, динамика в правописании — совершенно нормальное явление, однако потребности обучения, книгоиздания и других форм пользования языком в каждый конкретный момент времени требуют орфографической однозначности. Потому предпринята попытка сформулировать правописные рекомендации, избегая нормативного императива в спорных случаях. Правила обладают гибкой системой модальности — от необходимости и долженствования до желательности и возможности.

В построении правил реализован смешанный подход, а именно структурно-семантический, с учетом синтагматических и денотативных связей. Материал структурирован в виде различных лексико-семантических групп:

- а) личные имена людей, прозвища, условные имена, образные эпитеты, коллективные имена;
- б) имена вымышленных персонажей — продукты искусственной номинации, в прямом и переносном употреблении;
- в) модификации собственных имен.

Это деление по с е м а н т и ч е с к о м у критерию (в соответствии со значением<sup>8</sup> и лексической принадлежностью антропонима).

При этом практически в каждом из разрядов выделяются простые и осложненные (многокомпонентные) онимы со своими орфографическими особенностями — это с т р у к т у р н ы й критерий построения правил (в соответствии с составом и структурой номинации). Имя собственное может вступать в более или менее устойчивые синтагматические связи — сочетания со словами *старший*, *младший*, *братья*, *сестры*, *супруги*, *династия*, префиксоидами *лже-*, *псевдо-* и др.;

---

<sup>8</sup> Вопрос о наличии лексического значения у имени собственного, не вполне решенный в современной лингвистике, остается за рамками данной статьи.

это синтагматический критерий (отношение к ближайшему лексическому контексту номинации). Имена могут соотноситься с различными по происхождению объектами внеязыковой реальности (особенно выделяются «восточные» имена) или с вымышленными существами; это денотативный фактор, который также оказывает влияние на орфографию.

Применение всех этих критериев структурирования в совокупности с учетом орфографически значимых факторов неизбежно в утилитарном отношении — для облегчения поиска нужного материала при обращении к правилам как нормативному орфографическому источнику.

Приложение

## Проект.

### Собственные имена людей и антропоморфных существ

#### § 1.

**1. Личные имена, отчества и фамилии людей** пишутся с прописной буквы. Бытовые, эмоционально-экспрессивные имена (уменьшительные, ласкательные, пренебрежительные) и псевдонимы также пишутся с прописной. В составных фамилиях и личных именах, состоящих из частей, разделенных пробелом или дефисом (в том числе в фамилиях, соединенных с псевдонимом), с прописной пишутся все части. Примеры:

*Александр, Джеймс, Зарема, Людмила, Сара, Фархад; Галина Уланова, Сергей Довлатов, Юрий Власов; Анна Андреевна Ахматова, Николай Иванович Лобачевский, Юрий Николаевич Тынянов; Джон Голсуорси, Жюль Верн, Клод Моне, Стивен Спилберг, Фредерик Шопен, Чечилия Бартоли, Шарлотта Бронте;*

*Алик, Анюта, Валерка, Женя, Игорёк, Лёха, Люська, Маруся, Машенька, Мила, Нинок, Павлик, Санька, Светик, Танюха;*

*Жорж Санд, Козьма Прутков, Марко Вовчок, Тамара Ханум;*

*Андерсен-Нексе, Андреева-Дельмас, Жолио-Кюри, Миклухо-Маклай, Муравьев-Апостол, Петров-Водкин, Римский-Корсаков, Смирнова-Россет, Сухотина-Голстая;*

*Пенелопа Круз Санчес, Федерико Гарсия Лорка, Фидель Кастро Рус, Хосе Давид Альфаро Сикейрос;*

*Мария-Антуанетта, Франц(-)Иосиф, Менгли(-)Гирей (или Менгли Герай), Гай Юлий Цезарь, Октавиан Август, Мария Терезия Вальбурга Амалия Кристина (или Мария-Терезия), Екатерина Мария Ромола (ди Лоренцо де Медичи), София Фредерика Августа (Ангальт-Цербстская), Вольфганг Амадей (Моцарт), Эрнст Теодор Амадей (Гофман), Джованни Джакомо (Казанова), Питер Пауль (Рубенс), Ханс Кристиан (или Ганс-Христиан) (Андерсен), Эрих Мария (Ремарк), Франклин Делано (Рузвельт), Хосе Рауль (Капабланка), Жан-Жак (Руссо), Жан-Поль (Сартр)<sup>9</sup>.*

<sup>9</sup> В многокомпонентных именах дефисное / пробельное оформление компонентов определяется традицией. В настоящее время заметна тенденция от дефисного к пробельному написанию. В ряде случаев допускается вариативность орфограмм.

**Примечание 1.** При обозначении родственных отношений и для идентификации лиц, имеющих одну и ту же фамилию или одни и те же имя и фамилию, используются слова *-отец, -сын, -старший, -младший*, стоящие после фамилии, которые пишутся со строчной буквы. Слова *-старший, -младший* от фамилии (одночленный антропоним) отделяются с помощью дефиса, а от имени и фамилии (двучленный антропоним) — с помощью пробела, однако написания со знаком тире или дефисом (менее желательные) не следует расценивать как ошибку. Примеры:

*Галкин-старший, Райкин-младший; Путер Брейгель старший, Джордж Буш старший (Джордж Буш — старший, Джордж Буш-старший), Александр Лазарев младший (Александр Лазарев — младший, Александр Лазарев-младший), Роберт Дауни старший (Роберт Дауни — старший)* (эти имена следует отличать от прозвищ исторических лиц, входящих в состав имени, таких как *Плиний Младший*, см. п. 4).

Слова *-отец, -сын* после фамилии (одночленный антропоним) пишутся через дефис, а после имени и фамилии (двучленный антропоним) — через тире. Примеры: *Дюма-отец, Дюма-сын, Александр Дюма — отец, Александр Дюма — сын*. Написания с дефисом, например *Александр Дюма-отец* (менее желательные), не следует расценивать как ошибку.

**Примечание 2.** Слова *отец, мать, брат, сестра*, сопровождающие личное имя и обозначающие духовный или монашеский сан, пишутся со строчной буквы, например: *отец Сергий, мать Тереза, брат Никодим, сестра Варвара*.

**Примечание 3.** При обобщении собственным именем ряда лиц прописная буква пишется по общему правилу. Примеры: *братья Вайнеры, братья Гримм, братья Карамазовы, сестры Авериные, сестры Бронте, супруги Орловы, князя Голицыны, купцы Строгановы*.

**Примечание 4.** Если составная фамилия включает служебный элемент (обычно иноязычного происхождения), он пишется с прописной или строчной буквы по традиции или вариативно, например: *Оленина-Д'Альгейм ~ Оленина-д'Альгейм* (см. также § 2).

**2. В китайских, бирманских, вьетнамских, индонезийских, корейских, цейлонских, бенгальских, индийских собственных именах**, состоящих обычно из двух (трех) частей, все эти части пишутся с прописной буквы и раздельно. Примеры:

*Бай Ци, Дэн Сяопин, Ли Бо, Лю Хуацзин, Лю Шаоци, Мао Цзэдун, Си Цзиньпин, Цяо Гуаньхуа, Чэнь И* (китайские имена); *Ким Ир Сен, Ким Чен Ир, Ли Сын Ман, Пак Су Ён* (корейские имена); *Ле Зуан, Фам Ван Донг, Хо Ши Мин* (вьетнамские имена); *Сан Ю Наинг, У Не Вин* (бирманские имена); *Сильва Катторге Паблис* (цейлонское имя); *Сусило Бамбанг Юдойоно* (индонезийское имя); *Алдури Ситарам Раджу, Кай-тапрам Вишванатан Намбудури, Конкона Сен Шарма Каттассери Джозеф Йесудас* (индийские имена).

**Примечание.** По «Правилам» 1956 г. китайские имена, состоящие из двух частей (стоящие после фамилии), должны писаться через дефис, например: *Мао Цзе-дун, Цяо Гуань-хуа, Чжан Хай-фу*. Подобное написание следует считать допустимым устаревшим вариантом, не являющимся орфографической ошибкой.

**3. Личные имена, являющиеся по происхождению сложнокращенными словами или аббревиатурами**, пишутся с одной прописной буквой в начале слова. Примеры:

*Вилен* (от *Владимир Ильич Ленин*), *Вилора* (от *Владимир Ильич Ленин — организатор революции*), *Владлен* (от *Владимир Ленин*), *Ким* (от *Коммунистический интернационал*

*молодежи*), *Марлен* (от *Маркс, Ленин*), *Мэлс* (от *Маркс, Энгельс, Ленин, Сталин*), *Рада* (от *рабочая демократия*), *Рем* (от *революция мировая*).

**4. Условные имена и прозвища известных личностей, исторических деятелей, в том числе канонизированных святых,** присоединяемые к личному имени в постпозиции, могут быть выражены как прилагательным, так и существительным или именной группой. Они пишутся по общему правилу: с прописной буквы в каждом знаменательном слове. Стоящее после имени порядковое числительное при именовании монархов и церковных иерархов может быть обозначено римской цифрой или прописью; в последнем случае оно пишется с прописной. Примеры:

*Александр Македонский, Болеслав Храбрый, Даниил Черный, Екатерина Великая, Изабелла Кастильская, Иоанн Безземельный, Катон Старший, Константин Багрянородный, Маргарита Наваррская, Плиний Младший, Сергей Радонежский, Сулейман Великолепный, Франциск Ассизский, Ярослав Мудрый;*

*Александр Освободитель, Вильгельм Завоеватель, Владимир Красное Солнышко, Всеволод Большое Гнездо, Григорий Богослов, Дмитрий Самозванец, Иван Калита, Иоанн Предтеча, Иуда Искариот, Мария Католичка, Николай Чудотворец, Параскева Пятница, Прохор с Городца, Ричард Львиное Сердце, Феофан Грек, Христос Спаситель; Алексей II, Генрих VIII, Петр I, Рамсес II Великий, Хуан Карлос I; Елизавета Вторая, Иоанн Павел Вторая, Карл Пятый, Николай Первый.*

**Примечание 1.** В условном собственном имени *Фома неверующий* (*неверный*), употребляемом преимущественно в переносном смысле, второе слово пишется со строчной буквы. Однако написание с прописной (менее желательное) не следует расценивать как ошибку.

**Примечание 2.** Составные имена, в которых вторая часть, выраженная существительным, является не индивидуальным прозвищем, а родовым наименованием (нарицательным классификатором) в форме грамматического приложения, обозначающим отношение именуемого к определенной категории лиц, пишутся через дефис; вторая нарицательная часть пишется со строчной буквы, например: *Илья-пророк, Марфа-посадница*. Однако некоторые составные закрепившиеся имена со вторым компонентом — существительным можно рассматривать двояко: а) как имена, в которых вторая часть является родовым наименованием приложением (нарицательным классификатором); б) как условные закрепившиеся имена прозвищного характера. В соответствии с этим они имеют правописные варианты, например: *Нестор-летописец* и *Нестор Летописец, Николай-угодник* и *Николай Угодник* (ни одно из таких написаний не является ошибочным). Ограниченное применение имеет здесь следующий критерий: если стоящее в постпозиции существительное легко выносится в препозицию с сохранением обозначаемого (*Илья-пророк* ~ *пророк Илья, Матрона-матушка* ~ *матушка Матрона*), то оно является нарицательным; если же его место фиксировано в постпозиции, то оно является частью прозвища (*Феофан Грек*, но не *грек Феофан*).

**Примечание 3.** Некоторые написания составных имен прозвищного характера являются неустоявшимися и пишутся вариативно: *Толстой-Американец* ~ *Толстой Американец* ~ *Толстой-американец*. Экспрессивно-неодобрительное прозвище *Муравьев-вешатель* обычно пишется со строчной буквы после дефиса, однако написание с прописной не следует расценивать как ошибку.

**Примечание 4.** Условные закрепившиеся перифрастические прозвища, употребляемые вместо имени или фамилии, пишутся обычно с одной прописной в первом слове (и во входящих в прозвище собственных именах). Кавычки применяются факультативно. Примеры: *Буревестник революции* (о М. Горьком), *Железная леди* (о М. Тэтчер), *Железный Феликс* (Дзержинский), *Железный хромец* (Тамерлан), *Желтый император* (первый император Китая), *Орлеанская дева* (Жанна д'Арк), *Русская ракета* (о фигуристке А. Трусовой), *Тушинский вор* (Лжедмитрий II), но: *Железная Маска* (метонимическое образование — наименование целого по его части) пишется с двумя прописными. Прозвище *Король-солнце* ~ *король-солнце* ~ *Король-Солнце* (Людвик XIV) пишется вариативно.

**Примечание 5.** Образные эпитеты и перифрастические наименования Бога (в христианстве), Иисуса Христа и Богородицы пишутся с прописной буквы во всех знаменательных словах, например: *Вседержитель, Всевышний, Царь Небесный, Мессия, Небесная Заступница, Пречистая*.

**Примечание 6.** Детские, семейные, подростковые прозвища, интернет-ники, тюремные клички и т. п., употребляемые вместо имени, пишутся с прописной буквы. Примеры: *Серый, Лысый, Длинный, Кнопка, Баскетболистка, Прилипала, Куколка, Троллейбус, Академик, Дятел, Кубышка, Костыль, Дворянка, Оптимист, Сталкер*. Норма написания второго слова в составных прозвищах и интернет-никах не устоялась, допустимы варианты и с прописной, и со строчной буквой: *Белая ворона* ~ *Белая Ворона, Владимир Бессмертный* ~ *Владимир бессмертный, Добрый человек* ~ *Добрый Человек, Железная кнопка* ~ *Железная Кнопка, Крапива жгучая* ~ *Крапива Жгучая, Любовь фатальная* ~ *Любовь Фатальная*.

**Примечание 7.** Нарисательные слова, обычно эмоционально-экспрессивной окраски, употребляемые вместо имени как обращения, пишутся со строчной буквы, например: *заяц, киса, котенок, лапочка, ласточка моя, малая, малой, малыши, ягодка* и т. п. В прозвищах или обращениях, представляющих собой личное имя с характеризующим его приложением в постпозиции (в дефисной конструкции), с прописной пишется только личное имя, например: *Даша-резвушка, Маша-растеряша, Стёпка-растрёпка* и др.

**5. Собственные имена лиц с начальными частями анти-, лже-, нео-, псевдо-**, обозначающими противоположность, несоответствие или подобие названного во второй части лица реальному, пишутся неединообразно, и некоторые при этом вариативно: с прописной или строчной буквой в первой части, слитно или через дефис. Среди них есть закрепившиеся имена, относящиеся к конкретным историческим лицам и пишущиеся по традиции, например: *Лжедмитрий, Лже-Нерон, Лже-Анастасия* ~ *лже-Анастасия, Псевдо-Дионисий (Ареопagit)* ~ *Псевдодионисий, Псевдо-Каллисфен* ~ *Псевдокаллисфен*.

В именах со свободно присоединяемой начальной частью, употребляемых в экспрессивной функции, данная часть пишется со строчной буквы, например: *анти-Ленин, анти-Толстой*<sup>10</sup>, *лже-Жанна (д'Арк), лже-Христос* (но в обобщенном употреблении — *лжехристы*), *нео-Робинзон, псевдо-Пелевин*. Если упомянутые начальные части относятся к номинации, пишущейся раздельно, они также пишутся через пробел, например: *псевдо Ван Гог*.

<sup>10</sup> Название книги Ф. Энгельса «*Анти-Дюринг*» пишется через дефис и с двумя прописными.

**6. Названия княжеских, королевских, царских династий, дворянских родов** и т. п. пишутся с прописной буквы (независимо от наличия родового наименования).  
Примеры:

*Бурбоны, Габсбурги, Гедиминовичи, Гизы, Гогенцоллерны, Йорки, Капетинги, Ланкастеры, Медичи, Мономашичи, Нагие, Ольговичи, Омейяды, Пантагенеты, Радзивиллы, Романовы, Селевкиды, Стюарты;*

*династия Валуа, династия Габсбургов, династия Птолемеев, династия Рюриковичей, династия Саманидов, династия Сун, династия Тюдоров, династия Флавиев, династия Хань, династия Чингизидов;*

*Ганноверская династия, Двадцатая (20-я) династия (в Древнем Египте), Исаврийская династия, Каролингская династия, Савойская династия, Саксонская династия, Ханьская династия.*

**§ 2. Написание служебных слов, входящих в состав личных имен и фамилий иноязычного происхождения, включающих артикли, предлоги, термины родства и социального положения**, неединообразно и зависит от языка-источника и от традиции. Правила, регулирующие такие написания, относятся к числу рекомендуемых; отклонения от этих правил не носят характера грубой ошибки.

1. Служебные слова *ауф, аф, ван, да, дас, де (д'), делла, дель, дер, ди, дос, душ, дю, и, иль, ла (ля), ле, лос, фон* и т. п., входящие в состав западноевропейских, северо- и южноамериканских имен и фамилий, пишутся, как правило, со строчной буквы (кроме случаев, упоминаемых в п. 2). Примеры:

*Ник ауф дер Мор; Густав аф Гейерстам; Людвиг ван Бетховен, Рембрандт ван Рейн, Ян ван дер Ваальс; Леонардо да Винчи, Васко да Гама, Жозе дас Невес; Бодуэн де Куртенэ, де Бюсси (но ср. Клод Дебюсси — французский композитор), Жанна д'Арк, Жерар де Нерваль, кавалер де Грие, Луи де Бройль, Оноре де Бальзак, Сирано де Бержерак, Роже Мартен дю Гар; Лопе де Вега, Мигель де Сервантес, Эдуардо де Филиппо; Лукка делла Роббиа, Андреа дель Сарто, Марио дель Монако, Микеланджело ди Лодовико ди Леонардо ди Буонарроти; Луис дос Сантос, Жозе Эдуарду душ Сантуш; Ортега-и-Гассет, Риего-и-Нуньес; иль Руссо; Хуана Инес де ла Крус, Кальдерон де ля Барка, Мария де лос Долорес, Леонор де Тодос лос Сантос де Бурбон и Ортис Испанская; Герберт фон Караян, Иоганн Вольфганг фон Гёте, Макс фон дер Грюн, Отто фон Бисмарк.*

**Примечание.** В следующих фамилиях французского происхождения артикль рекомендуется писать по общему правилу — со строчной буквы, однако употребление прописной может быть связано с традицией, поэтому допустимо и не является ошибкой: *д'Артаньян* и *Д'Артаньян*, *д'Обинье* и *Д'Обинье*, *д'Эрвильи* и *Д'Эрвильи*, *Шарль де Голль* и *Де Голль*.

2. В некоторых западноевропейских, северо- и южноамериканских личных именах и фамилиях упомянутые служебные слова традиционно пишутся с прописной буквы (преимущественно в случаях, когда имя или фамилия без служебного слова не употребляются в русском языке). Примеры:

*Ван Гог, Ван Дейк*<sup>11</sup>, *Ван Клиберн, Ван Эйк; Д'Аламбер, Д'Аннунцио, Джузеппе Де Сантис; Ди Витторио, Леонардо Ди Каприо; Дю Белле; Этьен Ла Бозси, Ле Карре, Ле Корбюзье, Ле Шателье; Урсула Ле Гуин, Элеонора Ло Бьянко, Дос Пассос; Эль Греко* (прозвище).

**Примечание.** В русской передаче некоторых иноязычных фамилий, без артикля не употребляющихся, артикли традиционно пишутся с последующей частью слитно. Примеры: *Делагарди, Лагарп, Лафонтен, Ларошфуко, Лафайет*.

То же касается предлогов в русифицированных фамилиях иноязычного происхождения: *Дантес* (фр. *d'Anthès*), *Фонвизин* (от *фон Визен*, нем. *von Wiesen*).

**3.** Начальные части западноевропейских, северо- и южноамериканских имен и фамилий **Мак-, О', Сан-, Сен-, Сент-, Фитц-** пишутся с прописной буквы. Примеры:

*Мак-Кинли, Мак-Магон; О'Брайен, О'Нил, О'Райли, О'Хара, Фрэнк О'Коннор; Хосе Сан-Мартин; Ив Сен-Лоран, Сен-Венан, Сен-Жюст, Сен-Санс, Сен-Симон; Антуан де Сент-Экзюпери, Сент-Бёв; Париса Фитц-Хенли, Фитц-Джеймс Стюарт.*

**Примечание 1.** Некоторые фамилии ирландского и шотландского происхождения с начальной частью *Мак...*, а также фамилии англо-нормандского происхождения с начальной частью *Фитц...* пишутся в русском языке слитно. Примеры:

*Макгонагалл, Макгрегор, Макдауэлл, Макдональд, Маккартни, Маккой, Маклюэн, Фитцджеральд, Фитцпатрик.*

**Примечание 2.** В составе псевдонима американского писателя *О. Генри* (*O. Henry*) служебные элементы отсутствуют.

**4.** Слова **дон, дом, донья, донна, дона**, предшествующие итальянским, испанским, португальским именам и фамилиям, пишутся, как правило, со строчной буквы. Примеры: *дон Базилио, дон Корлеоне, дон Сезар де Базан; дом Периньон; донна Беатриче; донья Долорес; дона Луиса.*

**Примечание 1.** Если слова *дон, донна* и т. п. входят в состав имени, фамилии или псевдонима, они пишутся с прописной буквы. Примеры: *Донна Каран, Донна Саммер.*

**Примечание 2.** В именах литературных персонажей *Дон Кихот* и *Дон Жуан* (*Дон Гуан, Дон Хуан*) слово *Дон* обычно пишется с прописной буквы. При употреблении в переносном, метафорическом смысле *донкихот* и *донжуан* пишутся со строчной и слитно. С прописной также пишется слово *Дона* в имени литературного персонажа *Дона Анна*.

**5.** Составные части арабских, еврейских, тюркских, персидских имен и фамилий, обозначающие социальное положение или родственные отношения (**аб, абу, ага, ад, ал, аль, ар, ас, аш, бар-, бей, бек, бен, вар-, заде, зуль, ибн, кызы, мурза**<sup>12</sup>, **оглы, оль,**

<sup>11</sup> В «Правилах» 1956 г. *Ван-Дейк* пишется через дефис. Такое написание следует признать устаревшим. То же относится к написанию *Ван-Гог*.

<sup>12</sup> Но в составе современной фамилии *Кара-Мурза* пишется с прописной буквы.

*паиша, уль, умм, хаджи, хан, ханум, шах, эд, эль, эфенди* и др.), пишутся, как правило, со строчной буквы<sup>13</sup>. Примеры:

*Керим-ага; Салах ад-Дин; Зайн ал-Абидин; аль-Багдади, аль-Джахм, Гарун аль-Рашид; Сабах ас-Салем ас-Сабах; Омар аш-Шариф; Али-бей, Ибрагим-бей; Гасан-бек; бен Ладен, Иоханан бен Заккай; Турсун-заде; Салах зуль-Фикар (есть второй вариант написания — Салах Зульфикар); Ахмед ибн Абдуллах, Сабит ибн Курра; Зухра Салим-кызы; Ших-мурза; Ильхам Гейдар-оглы<sup>14</sup> (Алиев), Кёр-оглы (и Кёроглы), Мамед-оглы; Камаль оль-Мольк; Абиль-паиша; Сейф уль-Ислам Каддафи; Али-хаджи; Мирза-хан; Фатима-ханум; Мелик-шах; эль-Куни; эс-Зайят; Анвар-эфенди.*

Примечание. В некоторых именах и фамилиях указанные части традиционно пишутся с прописной буквы, если они стоят в начальной позиции. Примеры:

*Абу Али ибн Сина, Абу-ль-Хасан, Бар-Селла, Бен Али, Бен-Гурион, Бен-Сирах, Бен-Яши, Вар-Авва (второй вариант написания — Варавва), Ибн аль-Фарид, Ибн Исхак, Ибн Рушд, Ибн Сина, Ибн Эзра, Умм Кульсум, Хаджи-Мурат, Хан-Пира, Шах-Джахан.*

Написание ряда имен имеет допустимые варианты, например: *Аль-Бируни* и *аль-Бируни, аль-Фараби* и *Аль-Фараби*.

6. Именные суффиксы в японских фамилиях и именах (*-доно, -доси, -кохай, -кун, -сама, -сан, -си, -сэмпай, -сэнсэй, -тяма, -тян* и др.), обозначающие социальный статус или отношения участников общения, пишутся со строчной буквы. Примеры:

*Мураками-доно, Танака-доси, Сатоси-кохай, Ито-кун, Хасимото-сама, Кокияма-сан, Миядзаки-сан, Судзуки-сэмпай, Онидзука-сэнсэй, Юми-тян.*

7. Начальная часть *Тер-* в армянских фамилиях пишется с прописной буквы. Примеры: *Тер-Габриэлян, Тер-Минасова, Тер-Петросян.*

### § 3.

1. **Собственные имена мифологических существ** (богов, богинь, героев и др.) пишутся с прописной буквы. Примеры:

*Амон, Анупис, Озирис, Ра; Дажьдбог, Перун, Сварог; Аврора, Антиной, Ахиллес, Гермес, Зевс, Плутос, Полигимния, Сизиф, Тесей, Юпитер, Афина Паллада, Елена Прекрасная, Гермес Трисмегист; Один, Тор; Тенгри, Умай; Эл; Астарта; Хуандун; Адити; Аматаэрасу.*

2. Наименования, обозначающие **определенный разряд мифологических существ**, пишутся со строчной буквы. Примеры:

*валькирия, ведьма, демон, домовой, леший, нимфа, орк, русалка, сатир, сирена, титан, тролль, фавн, эльф.*

### § 4.

1. **Собственные имена и фамилии людей могут приобретать нарицательные значения**, используясь для обозначения предметов, понятий, явлений, связанных

<sup>13</sup> Перечисленные элементы могут писаться через дефис или раздельно.

<sup>14</sup> Возможно региональное варьирование с написанием некоторых составных структурных элементов (например, *оглы*) через пробел. Подобные варианты с дефисным и пробельным написанием следует рассматривать как эквивалентные.

в каком-либо отношении с носителем исходного имени; при этом прописная буква, как правило, заменяется строчной. Примеры:

- единицы измерения, названные по именам ученых: *ампер, беккерель, бел, ватт, вольт, гаусс, генри, герц, грэй, джоуль, кельвин, кулон, кюри, максвелл, ньютон, ом, паскаль, рентген, рэлей, ферми, эрстед*;

- спортивные элементы, названные по фамилии или имени первого исполнителя, например: *аксель, лутц, риттбергер, сальхов* (прыжки в фигурном катании), *цукхара* (опорный прыжок в гимнастике), *гебешян* (элемент в упражнении на брусьях), но в гени- тивном словосочетании с нарицательным родовым словом: *крест Давтяна, петля Корбут, прыжок Юрченко*;

- ткани, предметы одежды и обуви, способы кроя, головные уборы: *батист* (по имени ткача Ж. Батиста Камбре), *гобелен* (по названию французской королевской мануфактуры Гобеленов), *жаккард* (жаккардовая ткань) (по имени Ж. Жаккарда, изобретателя особого ткацкого станка), *кардиган* (по имени графа Кардигана, которому приписывают изобре- тение данного предмета одежды), *макинтош* (от фамилии шотландца Ч. Макинтоша), *фигаро* (по имени персонажа комедии П. Бомарше), *френч* (от фамилии британского фельд- маршала Дж. Д. Френча), *галифе* (от фамилии французского генерала Г. Галифе), *реглан* (по имени британского фельдмаршала барона Реглана), *боливар* (по имени С. Боливар);

- виды оружия и боеприпасов, названные по именам их создателей, производителей и др.: *браунинг* (по имени Дж. М. Браунинга), *винчестер* (по фамилии владельца компании О. Винчестера), *калашников* (по фамилии конструктора М. Калашникова), *катюша, кольт* (по имени владельца оружейного завода С. Кольта), *макаров* (по фами- лии конструктора Н. Макарова), *маузер* (запатентован на имя П. Маузера), *наган* (по фамилии оружейника Л. Нагана), *стечкин* (по фамилии конструктора И. Стечкина), *шмайссер* (пистолет-пулемет, названный в честь Х. Шмайссера), *шрапнель* (по имени изобретателя Г. Шрэпнеля);

- продукты питания, блюда, напитки, кондитерские изделия: *геркулес, грог* (по про- звищу британского адмирала Э. Вернона *Old Grog* «Старина Грог»), *карпаччо* (названо в честь живописца В. Карпаччо), *наполеон, оливье* (по имени ресторатора Л. Оливье), *сэндвич* (от титула Дж. Монтегю, графа Сэндвичского); но в сочетании с нарицательным родовым словом: *говядина Веллингтон, креп Сюзетт, пицца Маргарита, торт Эстерхази*;

- растения: *адонис, ванька мокрый, василек, иван-да-марья, маргаритка, нарцисс*;

- породы и виды животных: *актеон, голиаф, сизиф* (жуки); *аполлон, калигула* (бабочки); *гуппи* (аквариумные рыбки, в честь британского натуралиста Р. Д. Л. Гуппи), *джек-рассел-терьер, кинг-чарльз-спаниель* (породы собак);

- машины и технические изделия: *блютуз* (по имени короля Харальда I Синезубого — *Harald Bluetooth*), *гильотина* (по имени французского врача Ж.-И. Гийотена), *джакузи* (по фамилии основателей американской фирмы братьев Джакуцци — *Jacuzzi*), *дизель* (по имени немецкого инженера и изобретателя Р. Дизеля), *кульман* (по имени Ф. Кульмана), *мерседес* (по прозвищу дочери австрийского предпринимателя и дипломата Адрианы- Мерседес Еллинек), *монгольфьер* (по имени братьев Монгольфье), *цеппелин* (по фамилии немецкого конструктора Ф. Цеппелина);

- другие примеры: *август* (месяц, названный в честь Октавиана Августа), *баян* (по имени известного русского сказителя Бояна), *бойкот* (по фамилии британского управляю- щего Ч. Бойкотта, поднявшего налоги), *ванька-встанька* (игрушка), *ватман* (по фамилии

английского бумажного фабриканта Д. Ватмана), *мансарда* (по фамилии французского архитектора Ф. Мансарда), *паскаль* (язык программирования, по имени Б. Паскаля), *пирке* (медицинский диагностический тест, по имени австрийского педиатра К. Пирке), *силуэт* (по имени французского министра финансов Этьена де-Силуэт), *страз* (по имени изобретателя, ювелира Ж. Страза) и др.

**Примечание.** В некоторых случаях наименование предмета или явления по имени известного лица употребляется как метонимия в эллиптической конструкции, например: *играть на Страдивари* (на скрипке Страдивари), *на стене висит Репин* (картина Репина), *приобрести двух Фаберже* (т. е. два изделия Фаберже), *шикарный Сваровски* (светильник производства Сваровски) и т. п. В написании таких наименований сохраняется прописная буква, однако написание со строчной в метонимическом употреблении имени или фамилии (в предметном значении) также не следует расценивать как ошибку.

**2. Собственные имена исторических лиц, известных актеров, библейских и мифологических персонажей и др. могут употребляться переносно**, как названия людей с определенными чертами характера и поведения. Многие такие имена являются переходными: они употребляются в нарицательном смысле, но при этом не перешли в разряд нарицательных. Они пишутся неединообразно: одни со строчной, другие с прописной буквы, иногда вариативно. Приведенные нормы правописания относятся к категории рекомендуемых и не обладают статусом категорического требования. Примеры:

- с прописной: *Ален Делон, Аполлон, Брижит Бардо, Венера, Мерилин Монро, Наполеон, Нефертити, Обломов, Робин Гуд, Рокфеллер, Ромео, Цицерон, Шариков, Шумахер;*
- со строчной: *альфонс, голиаф, ирод, ловелас, ментор, меценат, нарцисс, папарацци;*
- вариативно: *Гулливер ~ гулливер, Иуда ~ иуда, Казанова ~ казанова, Каин ~ каин, Манилов ~ манилов, Пинкертон ~ пинкертон, Плюшкин ~ плюшкин.*

**Примечание.** Написание личных имен в форме мн. ч. со строчной буквы может допускаться как экспрессивно-стилистический прием с целью усиления отрицательной или иронической оценки.

**§ 5. Имена литературных, фольклорных, мультипликационных и киноперсонажей** выделяются с помощью прописной буквы как личные имена людей. Особенности письменного употребления связаны с составом и структурой номинации (происхождением от нарицательных имен и количеством и способом соединения компонентов). Правила, регулирующие такие написания, относятся к числу рекомендуемых; отклонения от этих правил (в отношении неоднословных имен) не следует расценивать как ошибку. Предлагаемые рекомендации касаются письменного употребления данных имен и названий не в исходном произведении (где выбор написания является прерогативой автора), а при вторичном употреблении в других текстах.

**1. Однословные имена персонажей в сказках, баснях и др., происходящие от нарицательных слов**, пишутся с прописной буквы. Примеры:

*Балда, Буковка, Великан, Весна, Левша, Листик, Людогед, Незнайка, Щелкунчик.*

**2. В неоднословных именах, включающих нарицательное слово (родовое наименование),** сопровождающее собственное имя персонажа, стоящее в препозиции к нему, такие слова пишутся со строчной буквы. Примеры:

*барон Мюнхаузен, граф Монте-Кристо, дед Мазай, доктор Айболит, дядя Стёпа, король Лир, леди Макбет, мистер Пиквик, мистер Твистер, почтальон Печкин, сватья баба Бабариха, сестрица Алёнушка, синьор Помидор, старик Хоттабыч, старуха Шапокляк, царевна Несмеяна, царь Дадон, царь Салтан.*

**Примечание.** Составные имена, в которых препозитивное существительное не является родовым наименованием, а выполняет другую функцию (например, характеризующую), могут писаться двояко: с одной прописной в собственном имени или с двумя прописными, например: *крошка Цахес ~ Крошка Цахес.*

**3. В неоднословных именах, по смыслу неделимых на части,** представляющих собой адъективную (с прилагательным в препозиции) или описательную конструкцию и происходящих от нарицательных слов, с прописной буквы пишется, как правило, только первое слово. Примеры:

*Бременские музыканты, Великий комбинатор, Вечный жид, Голый король, Железный дровосек, Крысиный король, Маленький принц, Маленькая разбойница, Мёртвая царевна, Некто в сером, Премудрый пискарь, Принцесса на горошине, Скупой рыцарь, Снежная королева, Спящая красавица, Чёрный рыцарь, Шамаханская царица.*

**Примечание 1.** В некоторых именах нестандартной структуры (например, адъективных с прилагательным в постпозиции, или конструкциях с зависимым существительным в родительном падеже и др.) по традиции пишутся с прописной буквы оба слова, входящие в номинацию, например: *Василиса Премудрая, Елена Прекрасная, Кощей Бессмертный, Царица Ночи, Царевна Лебедь.* То же относится к метонимическим номинациям (обозначающим целое по его части), например: *Красная Шапочка, Синяя Борода.*

**Примечание 2.** В имени персонажа повести А. Линдгрена *Пепти Длинныйчулок* вторая часть по традиции пишется в одно слово.

**Примечание 3.** В многокомпонентных именах, грамматически сложных и обычно разделенных на части с помощью знака тире или пробела (способ деления может варьироваться), вторая часть номинации может писаться и с прописной, и со строчной буквы, например: *Иван — Крестьянский сын ~ Иван крестьянский сын, Мороз — Красный нос ~ Мороз — красный нос, Финист — Ясный сокол ~ Финист — ясный сокол.*

**4. В именах литературных, фольклорных, мультипликационных и киноперсонажей, пишущихся через дефис,** вторая часть может представлять собой родовое или характеризующее наименование (обычно в форме грамматического приложения); в таких случаях прописная буква употребляется, как правило, только в начале номинации. Примеры:

*Аника-воин, Бова-королевич, Зайка-зазнайка, Иван-царевич, Иванушка-дурачок, Мальчик-с-пальчик, Марья-искусница, Муми-тролль, Человек-невидимка, Синдбад-мореход, Соловей-разбойник, Царь-девица, Царевна-лягушка, Человек-паук.*

**Примечание.** В именах персонажей, пишущихся через дефис и не включающих родовое или характеризующее наименование, являющееся грамматическим приложением, с прописной буквы пишется каждая часть, например: *Баба-Яга*, *Карабас-Барабас*, *Микки-Маус*, *Шалтай-Болтай*.

**5. Имена литературных и фольклорных персонажей могут употребляться в переносном значении** как носители определенных качеств; при этом они могут сохранять орфографию имени в его исходном значении либо писаться со строчной буквы (кроме собственных имен, которые всегда пишутся с прописной). Оба эти варианта орфографически допустимы. Примеры:

*граф Монте-Кристо* ‘загадочный мститель’, *дядя Степа* ‘о человеке очень высокого роста’, *леди Макбет* ‘о сильной и страстной женщине, не останавливающейся ни перед чем ради исполнения своих желаний’, *царевна Несмеяна* ‘постоянно грустящая молодая женщина’; *Баба-Яга* ~ *баба-яга* ‘о злой и безобразной женщине’, *Голый король* ~ *голый король* ‘о человеке, чей внешний вид и внутреннее содержание не соответствуют тому, за кого он себя выдает’, *Карабас-Барабас* ~ *карабас-барабас* ‘опасный злодей’, *Кощей Бессмертный* ~ *кощей бессмертный* ‘худой и страшный человек’, *Мальчик-с-пальчик* ~ *мальчик-с-пальчик* ‘о молодом человеке очень маленького роста’, *Принцесса на горошине* ~ *принцесса на горошине* ‘об очень нежной и чувствительной девушке’, *Синяя Борода* ~ *синяя борода* ‘о мужчине, жестоко обращающемся со своими женами’, *Снежная королева* ~ *снежная королева* ‘о величественной и холодной женщине’.

**Примечание.** Имена литературных персонажей *Дон Жуан* и *Дон Кихот*, употребляемые в переносном значении, пишутся слитно и со строчной буквы: *донжуан*, *донкихот* (см. также § 2, п. 4, прим. 2).

### Источники

*Грот Я. К.* Русское правописание. 7-е изд. СПб. : Тип. Имп. АН, 1888.

НКРЯ — Национальный корпус русского языка. URL: <https://ruscorpora.ru> (дата обращения: 29.03.2022).

ПАС, 2009 — Правила русской орфографии и пунктуации : полный академический справочник / под ред. В. В. Лопатина. М. : АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2009.

Правила русской орфографии и пунктуации. М. : Учпедгиз, 1956.

*Протченко И. Ф., Суперанская А. В.* Прописные буквы (проект правил для орфографического свода) // Проблемы современного русского правописания / под ред. В. В. Виноградова. М. : Наука, 1964. С. 131–140.

РОС, 2018 — *Иванова О. Е., Лопатин В. В., Нечаева И. В., Чельцова Л. К.* Русский орфографический словарь. 5-е изд., испр. / отв. ред. В. В. Лопатин, О. Е. Иванова. М. : АСТ-ПРЕСС ШКОЛА, 2018.

Ortho — Орфографическая комиссия РАН // Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН : оф. сайт. URL: <https://www.ruslang.ru/ortho> (дата обращения: 29.03.2022).

### Исследования

*Березович Е. Л.* Русская ономастика на современном этапе: критические заметки // Известия АН. Сер. литературы и языка. 2001. Т. 60, № 6. С. 34–46.

- Бондалетов В. Д. Русская ономастика. М. : Просвещение, 1983.
- Грот Я. К. Спорные вопросы русского правописания от Петра Великого доныне. СПб. : Тип. Имп. АН, 1876.
- Гузнова А. В. Прозвища как микроантропонимы: дифференциальные признаки // Балтийский гуманитарный журнал. 2016. Т. 5, № 3 (16) С. 36–39.
- Зализняк А. А. О понятии графемы // *Balkanica*. Лингвистические исследования / отв. ред. Т. В. Цивьян. М. : Наука, 1979. С. 134–152.
- Нечаева И. В. Прописная графема и ее функции в современном письме // Русский язык в научном освещении. 2017а. № 1 (33). С. 143–161.
- Нечаева И. В. Употребление прописной графемы: аргументы и факторы // Труды Института русского языка им. В. В. Виноградова. 2017б. № 13. С. 449–458.
- Нечаева И. В. Синяя борода и Мальчик-с-пальчик, или Проблема орфографического оформления неоднословных индивидуальных наименований // Русская речь. 2020. № 6. С. 40–53.
- Нечаева И. В. Поликомпонентные онимы и их регистровое оформление // Труды Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН. 2021. № 3. С. 176–185.
- Нечаева И. В., Перцов Н. В. О вариативности в русской орфографии // Русский язык в научном освещении. 2020. № 1. С. 10–35.
- Никонов, Суперанская, 1970 — Антропонимика / ред. В. А. Никонов, А. В. Суперанская. М. : Наука, 1970.
- Реформатский А. А. Дефис и его употребление // О современной русской орфографии / под ред. В. В. Виноградова. М. : Наука, 1964. С. 146–150.
- СИЛ — Нечаева И. В. Собственные имена людей (антропонимы) // Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН : оф. сайт. URL: [https://www.ruslang.ru/sites/default/files/doc/ortho/20092021\\_Nechaeva.pdf](https://www.ruslang.ru/sites/default/files/doc/ortho/20092021_Nechaeva.pdf) (дата обращения: 29.03.2022).
- Суперанская А. В. Общая теория имени собственного. М. : Наука, 1973.
- Суперанская А. В. Групповые обозначения людей в лексической системе языка // Имя нарицательное и собственное / отв. ред. А. В. Суперанская. М. : Наука, 1978. С. 59–83.
- Шмелев А. Д. Прописные буквы в светской и церковной печати // Сретенский сборник. 2017. Вып. 7–8. С. 698–734.

*Рукопись поступила в редакцию 01.04.2022*

*Рукопись принята к печати 11.11.2022*

\* \* \*

**Нечаева Ия Вениаминовна**

кандидат филологических наук,  
старший научный сотрудник  
Институт русского языка  
им. В. В. Виноградова РАН  
119019, Москва, ул. Волхонка, 18/2  
E-mail: [inechaeva@mail.ru](mailto:inechaeva@mail.ru)

**Nechaeva, Iya Veniaminovna**

PhD, Senior Researcher  
V. V. Vinogradov Russian Language Institute  
of the Russian Academy of Sciences  
18/2, Volkhonka Str., 119019 Moscow, Russia  
Email: [inechaeva@mail.ru](mailto:inechaeva@mail.ru)  
<https://orcid.org/0000-0003-3421-1714>

Iya V. Nechaeva

V. V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS  
Moscow, Russia

## ANTHROPONYMS IN RUSSIAN WRITTEN SPEECH

The paper deals with the spelling of proper names and designations related to the field of anthroponymy. This includes a common problem of the use of an uppercase letter, as well as the spelling alterations between “hyphen — contact — space”, particularly the cases marked with spelling ambiguity. The latter may be caused by: a) controversial onymic-appellative status of the name, b) multicomponent structure of the name, c) combination with common words (including generic terms acting as an identifiers), d) foreign origin of the name, e) transitional status of the name between the proper name and the appellative. It is well illustrated by names with nickname component that retain conceptual information (*Nikolai the Wonderworker* and *Nicholas the Pleasant, Muraviev-the-Hangman*, etc.), as well as metaphoric designations (*the Iron Lady, the Yellow Emperor, the Russian Rocket, the Father of Nations, the Sun of the Nation*, etc.) and expressive Internet nicknames (*White crow ~ White Crow, Good man ~ Good Man*, etc.). The difference in spelling may reflect the opposition between individual and categorical, negative connotations, instability of norm, stylistic coloring. The study also covers the problem of spelling the names with prefixes (anti-, false-, neo-, pseudo-), postpositive components (older, younger, father, son), names of foreign origin, names with auxiliary elements. A separate section is devoted to the names of fictional characters (literary, folklore, film, etc.) which include common nouns or consist of them totally. In this case the spelling depends on which of these components retain their status and which are onymized. Attention is also paid to the problem of using proper names in the common noun function (playing Stradivari, Faberge collection, etc.). Ultimately, the author outlines some general principles of names spelling regulation, such as the principle of economy in the use of a capital letter (first formulated by Yakov K. Grot), consideration of the name’s transitional status, conditional use of variants. These are exemplified by draft rules for spelling the proper names of people and anthropomorphic creatures, provided in appendix.

**Key words:** anthroponym; appellative; spelling; spelling rules; uppercase letter; lowercase letter; variability

- Berezovich, E. L. (2001). Russkaia onomastika na sovremennom etape: kriticheskie zametki [Russian Onomastics at the Present Stage: Critical Notes]. *Izvestiia AN. Ser. literatury i iazyka*, 6(60), 34–46.
- Bondaletov, V. D. (1983). *Russkaia onomastika* [Russian Onomastics]. Moscow: Prosveshchenie.
- Grot, Ya. K. (1876). *Spornye voprosy russkogo pravopisaniia ot Petra Velikogo donyne* [Controversies of Russian Spelling from Peter the Great to the Present Day]. St Petersburg: Tip. Imp. AN.
- Guznova, A. V. (2016). Prozhivshcha kak mikroantropimy: differentsial’nye priznaki [Nicknames as Microanthroponyms: Differential Features]. *Baltiiskii gumanitarnyi zhurnal*, 5, 3 (16), 36–39.
- Nechaeva, I. V. (2017a). Propisnaia grafema i ee funktsii v sovremennom pis’me [Capital Grapheme and its Functions in Modern Writing]. *Russkii yazyk v nauchnom osveshchenii*, 1 (33), 143–161.
- Nechaeva, I. V. (2017b). Upotreblenie propisnoi grafemy: argumenty i faktory [Capital Grapheme Use: Arguments and Factors]. *Trudy Instituta russkogo iazyka im. V. V. Vinogradova RAN*, 13, 449–458.

- Nechaeva, I. V. (2020). *Siniia boroda i Mal'chik-s-pal'chik*, ili Problema orfograficheskogo oformleniia neodnoslovnnykh individual'nykh naimenovaniï [Blue Beard and Thumb Boy, or the Problem of Spelling Complex Individual Names]. *Russkaya rech*, 6, 40–53.
- Nechaeva, I. V. (2021). Polikomponentnye onimy i ikh registrovye oformlenie [Polycomponent Names and their Case Layout]. *Trudy Instituta russkogo iazyka im. V. V. Vinogradova RAN*, 3, 176–185.
- Nechaeva, I. V., & Pertsov, N. V. (2020). O variativnosti v russkoi orfografii [On Variability in Russian Spelling]. *Russkii yazyk v nauchnom osveshchenii*, 1, 10–35.
- Nikonov, V. A., & Superanskaya, A. V. (Eds.). (1970). *Antroponimika* [Anthroponymics]. Moscow: Nauka.
- Reformatsky, A. A. (1964). Defis i ego upotreblenie [Hyphen and its Use]. In V. V. Vinogradov (Ed.), *O sovremennoi russkoi orfografii* [On Modern Russian Orthography] (pp. 146–150). Moscow: Nauka.
- Shmelev, A. D. (2017). Propisnye bukvy v svetskoi i tserkovnoi pečhati [Capital Letters in Secular and Ecclesiastical Printing]. *Sretenskii sbornik*, 7–8, 698–734.
- Superanskaya, A. V. (1973). *Obshchaia teoriia imeni sobstvennogo* [General Theory of the Proper Name]. Moscow: Nauka.
- Superanskaya, A. V. (1978). Gruppovye oboznacheniiia liudei v leksicheskoi sisteme iazyka [Group Designations of People in the Lexical System of the Language]. In A. V. Superanskaya (Ed.), *Imia naritsatel'noe i sobstvennoe* [Common Name and Proper Name] (pp. 59–83). Moscow: Nauka.
- Zaliznyak, A. A. (1979). O poniatii grafemy [On the Concept of Grapheme]. In N. V. Tsivyan (Ed.), *Balcanica. Lingvisticheskie issledovaniia* [Balcanica. Linguistic Studies] (pp. 134–152). Moscow: Nauka.

Received on 1 April 2022  
Accepted on 11 November 2022